



PROGRAMME JRE 2021 Mercredi 28/04/2021

08:15 – 09:30 SESSION PLÉNIÈRE

Discours d'ouverture JRE 2021

08:15 -08:30 Discours du Professeur Patrick CAPOLSINI, Président de l'UPF (en français et en anglais- en direct)

08:30-08:45 Discours de Madame Christelle LEHARTEL, Ministre de l'Éducation de la Polynésie française (en direct)

08:45- 09:00 Discours de Monsieur Philippe LACOMBE, Vice-recteur de la Polynésie française (capsule vidéo)

09:00-09:15 Discours d'ouverture de Madame Zehra GABILLON , Présidente du comité d'organisation des JRE 2021 (en français et en anglais)

09:15-09:30 Discours d'ouverture de Madame Mirose PAIA, membre du comité d'organisation des JRE 2021 (en tahitien)

Zoom 1

9:30 – 10:30 PAUSE

SESSIONS PARALLÈLES

10:30 – 12:00 Thématique 2 : Contextualisations didactiques : approches théoriques et pratiques.

Lien YouTube : <https://youtu.be/gXTdQPIHeUk>

Zoom 1

Tahiti 28/04/21 10:30 Québec 28/04/21 16:30

Communication 1 : Enseigner en contexte de diversité culturelle : ouverture et satisfaction professionnelle des enseignants du primaire.

[Kristel TARDIF-GRENIER, kristel.tardif-grenier@uqo.ca](mailto:Kristel.TARDIF-GRENIER.kristel.tardif-grenier@uqo.ca)

Université du Québec en Outaouais (UQO)

[Mélissa GOULET, goulet.melissa@uqam.ca](mailto:Mélissa.GOULET.goulet.melissa@uqam.ca)

Université du Québec à Montréal (UQAM)

[Isabelle ARCHAMBAULT, isabelle.archambault@umontreal.ca](mailto:Isabelle.ARCHAMBAULT.isabelle.archambault@umontreal.ca)

Université de Montréal

Bien que les élèves issus de l'immigration doivent souvent composer avec certains défis, la diversité culturelle au sein des écoles ne constitue pas un problème en soi. C'est surtout la manière dont les acteurs du milieu scolaire y répondent qui peut influencer la réussite éducative des élèves. L'ouverture à la diversité culturelle chez l'enseignant, c'est-à-dire la mise en valeur de cette diversité, favorise des relations plus harmonieuses avec les élèves issus de l'immigration. Il est donc probable que cette ouverture influence aussi la satisfaction professionnelle des enseignants (sentiment d'efficacité, attentes des enseignants envers leurs élèves). Par contre, il n'existe pas à l'heure actuelle d'instrument validé permettant de mesurer l'ouverture à la diversité culturelle chez les enseignants. Cette étude longitudinale a été menée auprès de 69 enseignants de 3^e à 6^e année du primaire répartis dans cinq écoles (Montréal, Canada). Son objectif principal est de valider l'Échelle d'ouverture des enseignants du primaire à la diversité culturelle (ÉODEP-DC). L'échelle a d'abord fait l'objet d'une validation de construit (analyses factorielles exploratoire) puis a été testée dans une analyse visant à prédire la satisfaction professionnelle (modèle d'équations structurelles). Les résultats montrent que l'ouverture à la diversité culturelle prédit des relations plus chaleureuses avec les élèves ainsi qu'une plus grande satisfaction relativement à leurs comportements et apprentissages, mais aussi un sentiment d'efficacité professionnelle plus faible. Les résultats permettent de conclure que cet instrument présente d'excellentes propriétés psychométriques.

Mots clés : diversité culturelle; enseignement primaire; instrument validé; dispositions; pratiques enseignantes.

Tahiti 28/04/21 11:00 Antilles 28/04/21 17:00

Communication 2 : La continuité pédagogique en question : une enquête auprès des enseignants de la Martinique.

[Cédric RAMASSAMY, cedric.ramassamy@inspe-martinique.fr](mailto:Cédric.RAMASSAMY.cedric.ramassamy@inspe-martinique.fr)

LAMIA (EA 4540), INSPE de Martinique, Université des Antilles

[Pierre-Olivier WEISS, pierre-olivier.weiss@inspe-martinique.fr](mailto:Pierre-Olivier.WEISS.pierre-olivier.weiss@inspe-martinique.fr)

LAMES (UMR7305), CRREF (EA4538), INSPE de Martinique, Université des Antilles

[Céline GUILMOIS, celine.guilmois@inspe-martinique.fr](mailto:Céline.GUILMOIS.celine.guilmois@inspe-martinique.fr)

CRREF (EA4538), INSPE de Martinique, Université des Antilles

[Maurizio ALI, maurizio.ali@inspe-martinique.fr](mailto:Maurizio.ALI.maurizio.ali@inspe-martinique.fr)

CRREF (EA4538), INSPE de Martinique, Université des Antilles

Cette communication présente les résultats d'une étude sur le vécu, les perceptions et les attitudes des enseignants des premier et second degrés de l'Académie de la Martinique en situation de confinement. L'enquête s'est réalisée en ligne, entre mars et avril 2020, sur un échantillon de 856 répondants, avec l'objectif de connaître et mesurer leur niveau d'intégration numérique mais aussi les conditions de vie et de travail pendant la pandémie de COVID-19. Les résultats obtenus montrent que les stratégies de continuité pédagogique mises en place par le gouvernement et les administrations locales pour faire face à la crise ont engendré une surcharge de travail et un haut niveau d'insatisfaction chez les enseignants de l'île. Ce qui est de plus, elles n'ont atteint que partiellement leurs objectifs éducatifs et n'ont pu résoudre le manque de moyens techniques et ressources numériques (le *digital divide*) dont souffrent en particulier les enseignants de l'outre-mer.

Mots clés : continuité de l'enseignement, COVID-19, enseignement à distance, fracture numérique, outremer, politique éducative.

Tahiti 28/04/21 11:30 Antilles 28/04/21 17:30

Communication 3 : Développement de ressources et d'outils pédagogiques adaptés au contexte antillais pour l'enseignement de la biodiversité au collège et au lycée : un nouveau projet éducatif porté par l'association Caribaea Initiative.

[Élisabeth ODACRE, odacre@caribaea.org](mailto:Élisabeth.ODACRE.odacre@caribaea.org)

Caribaea Initiative, Centre de Recherches et de Ressources en Éducation et Formation, Université des Antilles, Guadeloupe

[Thomas FORISSIER, tforissi@espe-guadeloupe.fr](mailto:Thomas.FORISSIER.tforissi@espe-guadeloupe.fr)

Centre de Recherches et de Ressources en Éducation et Formation, Université des Antilles, Guadeloupe

[Antoine DELCROIX, antoine.delcroix@univ-antilles.fr](mailto:Antoine.DELCROIX.antoine.delcroix@univ-antilles.fr)

Centre de Recherches et de Ressources en Éducation et Formation, Université des Antilles, Guadeloupe

[Frank CEZILLY, frank.cezilly@u-bourgogne.fr](mailto:Frank.CEZILLY.frank.cezilly@u-bourgogne.fr)

Caribaea Initiative, Université de Bourgogne Franche Comté, Dijon, France

La Caraïbe insulaire est l'un des plus importants points névralgiques de la biodiversité dans le monde. La préservation de ce patrimoine naturel inestimable repose en grande partie sur les attitudes des populations locales à l'égard de la biodiversité, en particulier parmi les jeunes générations. À cet égard, l'éducation scientifique dans les collèges et les lycées est particulièrement importante. Dans les Antilles françaises, comme ailleurs, l'enseignement de la biodiversité dans le secondaire serait d'autant plus efficace s'il s'inscrit dans un contexte local. Cependant, les manuels scolaires d'enseignement de SVT disponibles en langue française restent très majoritairement illustrés par des exemples empruntés à la faune et la flore de la France métropolitaine et sont donc très peu pertinents pour l'enseignement de la biodiversité dans le contexte antillais. Afin d'améliorer cette situation, Caribaea Initiative (une ONG environnementale et éducative basée dans les Caraïbes) a récemment lancé un nouveau projet éducatif, avec le soutien financier de l'Agence Française pour la Biodiversité. Il consiste principalement à produire, en lien étroit avec les enseignants du secondaire et du supérieur, une série de livrets destinés aux élèves des collèges et lycées et à leurs enseignants. Ces livrets illustreront les notions et concepts inscrits au programme officiel de l'Éducation Nationale à partir des exemples choisis dans la faune et la flore des Antilles françaises et, plus généralement, de la Caraïbe insulaire. Ce projet constitue une occasion unique d'étudier la contextualisation de l'enseignement des sciences de la vie dans les Caraïbes.

Mots clés : biodiversité, éducation à l'environnement, contextualisation, ressources contextuelles, outils pédagogiques, Caraïbes

10:30 – 12:00 Thématique 4 : Pédagogies innovantes et nouvelles technologies dans l'enseignement.

Lien YouTube: <https://youtu.be/WVBgXR9BqHk>

Zoom 2

Tahiti 28/04/21 10 :30 Maroc 28/04/21 20:30

Communication 1 : L'usage de la vidéo 360° dans la formation des enseignants.

[Lionel ROCHE, lionel.roche@uca.fr](mailto:Lionel.ROCHE@uca.fr),

Enseignant chercheur, Institut des Sciences de l'Education, Université Mohammed VI Polytechnique, Benguerir (Maroc)

[Cathy ROLLAND, cathy.rolland@uca.fr](mailto:Cathy.ROLLAND@uca.fr),

Laboratoire ACTÉ (EA 4281), Université Clermont Auvergne

Le visionnage de vidéos a été de plus en plus utilisé depuis plus d'une dizaine d'année au plan international (Gaudin & Chaliès, 2015) dans la formation initiale et continue des enseignants. Dans le même temps, on observe un accroissement de l'usage de la vidéo 360° dans la formation des enseignants (e.g., Feurstein, 2019 ; Walshe & Driver, 2019). L'objet de la présente étude est de rendre compte de la conception et de l'usage d'un dispositif de vidéo-formation immersive selon une logique de conception continuée dans l'usage. Le dispositif étudié est basé sur l'utilisation d'une pluralité de ressources : photos, textes et vidéos (en plan large, en plan embarqué, en plan synchronisé, vidéos d'entretien d'auto-confrontation et à 360°) et sa finalité était d'apprendre à enseigner l'Éducation Physique et Sportive (EPS). Le dispositif était mis en œuvre avec un groupe de 25 étudiants de licence 2ème année en Sciences et Techniques des Activités Physiques et Sportives (STAPS) souhaitant devenir professeur (EPS). Le programme de recherche du cours d'action (Theureau, 2006) est mobilisé pour analyser l'activité déployée en situation de formation par les étudiants selon une perspective en anthropologie cognitive située. Le programme de recherche du cours d'action (Theureau, 2006) est mobilisé pour analyser l'activité déployée en situation de formation par les étudiants selon une perspective en anthropologie cognitive située. Les premiers résultats révèlent que les étudiants utilisent les vidéos 360° pour explorer et saisir les contextes originaux de classe dans lesquels les enseignants interviennent et « reconstruire » celui-ci a posteriori lors de l'analyse de la situation visionnée. Lors des situations de visionnement des vidéos 360°, les étudiants déploient une activité d'enquête visuelle active, recherchant des informations leur permettant de comprendre les interactions se déroulant en classe. Par ailleurs, l'intérêt que les étudiants manifestent pour ce type de vidéos s'inscrit dans une activité d'exploitation alternative des diverses ressources offertes (e.g. vidéos d'entretien d'auto-confrontation), qui leur permet de comprendre la dynamique de l'activité située d'intervention.

Mots clés : vidéo à 360°, dispositif, formation, enseignants, EPS

Tahiti 28/04/21 11:00 Antilles 28/04/21 17:00

Communication 2 : L'émergence d'un modèle au service de la compétence phonologique anglaise.

[Frank BARDOL, fbardol@gmail.com](mailto:Frank.BARDOL@gmail.com)

Crillash (EA 4095), Université des Antilles

« L'on comprendra les apprenants dotés d'une bonne prononciation, malgré leurs erreurs dans d'autres domaines. » Tels sont les mots de Yates et Zelinsky (2009) qui nous font prendre conscience du poids que joue la phonologie sur le sens du message. Cette communication met en avant les conditions de développement de la compétence phonologique par le biais de dispositifs hybrides. Nous revenons sur les attributs de la compétence phonologique qui nécessite des réponses à divers besoins d'ordre sensoriel, cognitif et psycho-affectif. Nous essayons de proposer une méthode multisensorielle et réflexive qui prend en compte plusieurs variables propres au processus d'apprentissage. Toutefois, l'unité spatio-temporelle du TD s'avère être un frein d'autant plus important quant au développement de la prononciation anglaise chez les apprenants. Les dispositifs hybrides dont nous présentons les attributs principaux semblent permettre de dépasser ces freins en incitant l'apprenant à prendre du recul sur son apprentissage (métacognition), sur la langue (métalinguistique) et découpler les occasions d'entraînement. Enfin, nous présentons notre expérimentation sur le terrain (groupes Lansad, à l'Université des Antilles, en Martinique) entre 2018 et 2019. Les premiers résultats, bien qu'encourageants, révèlent d'autres variables à considérer pour mieux agencer le dispositif et répondre aux besoins pluriels qui émanent du public et des objectifs singuliers.

Mots clés : autonomie, dispositif hybride, médiation, prise de conscience phonologique, réflexivité, socio-constructivisme

Tahiti 28/04/21 11:30 Antilles 28/04/21 17:30

Communication 3 : L'activité de travail effectif en entreprise comme ressource en apprentissage : les ateliers de professionnalisation au CFA.

[Pierre LECEFFEL, pierre.leceffel@inspe-martinique.fr](mailto:Pierre.LECEFFEL@inspe-martinique.fr)

INSPÉ de Martinique, CRREF (EA 4538), Université des Antilles,

Dans le cadre d'une recherche doctorale, l'hypothèse selon laquelle un dispositif d'analyse de pratiques professionnelles basé sur l'entretien d'explicitation a un impact sur le sentiment d'efficacité professionnelle (bandura, 2007) des apprentis a été émise. Ainsi, durant une année scolaire, 5 formateurs et formatrices et leurs 32 apprentis (identifiés comme le groupe expérimental), utilisent une modalité de formation avec ateliers de professionnalisation (Faingold, 2014), quand 8 autres formateurs et formatrices et leurs 37 apprentis (identifiés comme le groupe contrôle), font appel à une modalité de formation usuelle, soit sans ateliers de professionnalisation. Ce design quasi expérimental montre des résultats statistiquement significatifs chez les apprentis. Ainsi, le SEP des deux groupes d'apprentis varie entre le prétest et le posttest. En effet, celui du groupe expérimental progresse alors que celui du groupe contrôle diminue. L'ANOVA mixte appliquée à la variance des moyennes des scores confirme un effet d'interaction significatif, $F(1,67) = 7,99$; $p = .006$ et un effet moyen des ateliers de professionnalisation sur le SEP des apprentis $d = .53$ (Cohen, 1988). Cette recherche, qui s'inscrit en didactique professionnelle (Pastré, Mayen & Vergnaud, G., 2006), poursuit une double visée épistémique et transformative : produire des connaissances sur l'activité de travail des apprentis et des formateurs et formatrices en contexte réel, mais également élaborer, mettre en œuvre et évaluer des ateliers de professionnalisation.

Mots-clés : didactique professionnelle, analyse de l'activité, entretien d'explicitation, sentiment d'efficacité personnelle, ateliers de professionnalisation, apprentis.

12:00 – 13:00 PAUSE DÉJEUNER

SESSIONS PARALLÈLES

13:00 – 15:00 Thématique 5 : Apprentissage et enseignement des langues autochtones, secondes et étrangères dans un contexte plurlingue.

Lien YouTube: <https://youtu.be/gXTDqPIHeUk>

Zoom 1

Tahiti 28/04/21 13 :00 Tahiti 28/04/21 13:00

Communication 1 : Pourquoi et comment enseigner l'histoire des langues polynésiennes à l'école.

[Jacques VERNAUDON, jacques.vernaudon@upf.pf](mailto:Jacques.VERNAUDON@upf.pf)

EASTCO (EA 4241), Université de la Polynésie française

La quinzaine de langues et de variétés dialectales autochtones de Polynésie française appartiennent au groupe des langues polynésiennes, qui en compte une quarantaine sur l'ensemble du Pacifique insulaire. Les langues polynésiennes sont issues d'une même langue-mère, le proto-polynésien. La reconstruction de cette protolangue se fonde sur la comparaison systématique des langues-filles contemporaines. La linguistique historique et comparative permet également de prouver l'inclusion du groupe des langues polynésiennes dans celui des langues océaniques et dans la famille austronésienne. Alors que la connaissance sur la filiation des langues romanes à partir du latin est relativement vulgarisée, celle relative à l'histoire des langues polynésiennes restent peu diffusées y compris dans l'espace scolaire de Polynésie française. Notre communication, qui s'inscrit dans la perspective des approches plurielles en didactique des langues, entend s'appuyer sur le savoir savant disponible en linguistique historique polynésienne pour envisager sa transposition didactique dans la classe de langue, dans l'enseignement primaire et secondaire. Plusieurs objectifs justifient cette démarche. Il convient de valoriser la diversité linguistique des élèves originaires des différents archipels. La comparaison entre les langues polynésiennes permet aussi de prendre conscience de leur origine commune et d'identifier les correspondances phonologiques et les proximités grammaticales et lexicales, facilitant ainsi l'intercompréhension entre langues parentes. Cet enseignement pluriel réflexif peut s'appuyer sur des supports récents disponibles en ligne, l'Atlas sonore des langues régionales de France et l'Atlas numérique des langues de Polynésie française, à partir desquels il reste à concevoir des activités pédagogiques adaptées selon les niveaux scolaires.

Mots clés : langues polynésiennes, comparatisme, histoire, transposition didactique

Tahiti 28/04/21 13 :30 Antilles 28/04/21 19:30

Communication 2 : Le développement des compétences plurilingues et interculturelles à travers la pratique artistique des cultures urbaines en classe de FLScO.

[Katelin BUTCHER, katelinbutcher@gmail.com](mailto:Katelin.BUTCHER,katelinbutcher@gmail.com)

CRREF (EA 4538), Université des Antilles

Cette communication se propose de discuter de la prise en compte des langues et des cultures des élèves allophones ainsi que de la culture martiniquaise et de la langue vivante régionale créée à travers des pratiques pédagogiques mobilisant la créativité dans l'enseignement du FLScO en contexte scolaire martiniquais. Il s'agit d'explorer la possibilité d'un recours, d'une part, aux langues de première socialisation des élèves issues de l'immigration et aux langues en présence en Martinique, et d'autre part, à des approches relevant de la créativité et plus spécifiquement les cultures urbaines, dans le processus d'enseignement-apprentissage du FLScO à l'école. Pour développer ces compétences, une méthodologie spécifique a été envisagée mise en place. La population d'étude est composée d'élèves et d'enseignantes de cycle 5 et des personnes ressources en FLScO. Cette recherche utilise plusieurs méthodes et outils de recherche en les combinant. Une investigation détaillée de la mise en œuvre des dispositifs FLScO sera effectuée. Les entretiens seront réalisés avec le Rectorat, le CASNAV et la MLDS de la Martinique ainsi que les artistes locales. Nous observerons des cours de FLScO et mettrons en place des projets pédagogiques. Pour évaluer ces projets, nous ferons passer des questionnaires. Ensuite, nous effectuerons des entretiens individuels et groupés avec les élèves. Enfin, nous recueillerons et analyserons des productions des élèves. Nous cherchons donc à entremêler plusieurs concepts que les Sciences du langage étudient la plupart du temps de manière séparée. Nous posons ainsi un postulat que le développement des compétences interculturelles et plurilingues, selon une approche actionnelle ayant recours à des pratiques de création dans l'apprentissage des langues scolaires, est susceptible de produire un meilleur apprentissage de la langue française et une intégration harmonieuse chez des élèves issus de l'immigration.

Mots clés : Français Langue de Scolarisation (FLScO), élèves issues de l'immigration, compétences interculturelles, compétences plurilingues, pratiques de créations, cultures urbaines, Martinique.

Tahiti 28/04/21 14 :00 Tahiti 28/04/21 14:00

Communication 3 : Point d'étape sur une investigation intitulée Littérature de jeunesse polynésienne bilingue et ateliers de questionnement à visée philosophique.

[Simon DEPREZ, deprezsimon@outlook.fr](mailto:Simon.DEPREZ,deprezsimon@outlook.fr)

EASTCO (EA 4241), Université de la Polynésie Française

En quoi la pratique d'ateliers de questionnement à visée philosophique (A.Q.V.P.) à partir d'un corpus d'ouvrages de littérature de jeunesse polynésienne bilingue permettrait-elle de stimuler les habiletés intellectuelles propres à la philosophie d'élèves de CP ? L'appui sur des textes d'identité permettrait l'essor de la pensée réflexive des élèves. En outre, l'implication parentale favoriserait un bilinguisme additif. L'institution scolaire, à travers ses programmes, reconnaît l'intérêt de ces pratiques. Les A.Q.V.P. sont basés sur un fondement théorique vygotkien. Cette recherche est qualitative exploratoire et longitudinale. L'expérimentation se déroulera à l'école de Paopao située à Moorea. Elle impliquera 20 élèves, 6 parents, 1 conseiller pédagogique et 1 enseignant. Les parents seront invités à venir lire une œuvre en classe, en français ou en tahitien, et à participer à l'oral réflexif. Les discussions pourront être en français ou en tahitien car l'objectif est d'utiliser l'outil linguistique pour développer les capacités cognitives. Le travail de compréhension et d'interprétation, basé sur un corpus de littérature de jeunesse polynésienne, sera suivi de dialogues à visée philosophiques. 8 séances seront filmées avec une retranscription des corpus oraux. Des entretiens semi directifs avec les parents seront effectués. L'analyse sera focalisée sur les processus de pensée des élèves. Les premiers résultats seront présentés lors de ce colloque.

Mots clés : littérature de jeunesse polynésienne, communication orale, philosophie à l'école, bilinguisme, parentalité.

Tahiti 28/04/21 14 :30 Tahiti 28/04/21 14:30

Communication 4 : Pratiques langagières familiales et construction du langage décontextualisé en contexte bilingue français-tahitien.

[Déana WONG, wongdeana@gmail.com](mailto:Déana.WONG,wongdeana@gmail.com)

EASTCO (EA 4241), Université de la Polynésie Française

Cette communication présente les résultats d'une recherche exploratoire visant à identifier les pratiques langagières familiales qui favorisent la construction du langage décontextualisé en français chez quelques enfants polynésiens en début de scolarité. Le langage décontextualisé permet d'évoquer des objets, personnes et faits absents, uniquement par le langage. Associé à la fonction symbolique et prédicteur de la réussite scolaire, il est sensible aux environnements socioculturels. Or, le contexte historique, de l'interdiction des langues polynésiennes à l'école à la création du Centre d'Expérimentation du Pacifique, est marqué par des transformations linguistiques et sociales qui impactent les pratiques langagières familiales. En particulier, dans le microsystème de la famille, le niveau de compétence dans les deux langues et le statut de ces langues affecteraient la situation bilingue ; l'environnement social familial conduirait à adopter un code linguistique. En première étape, les caractéristiques socioculturelles de 40 couples parentaux (parents d'enfants de SP de Moorea) ont été recueillies. Un entretien enfant a ensuite permis d'évaluer leur niveau de langage décontextualisé. A l'étape suivante, des entretiens avec une sélection de 10 couples parentaux ont permis d'identifier les pratiques langagières familiales déclarées. Les résultats font apparaître un langage décontextualisé plus sensible à l'environnement culturel (type de bilinguisme) qu'à l'environnement social. Cela nous encourage à investir le champ des interventions parentales. Notamment, si tout apprentissage s'accomplit dans l'interaction avec des personnes plus compétentes proposant un étayage, cette dernière notion gagnerait à être élucidée.

Mots clés : langage décontextualisé, pratiques langagières familiales, bilinguisme, bilingualité, Polynésie française, école maternelle.

13:30 – 15:00 Thématique 2 : Contextualisations didactiques: approches théoriques et pratiques.

[Lien YouTube: https://youtu.be/WVBgXR9BqHk](https://youtu.be/WVBgXR9BqHk)

Zoom 2

Tahiti 28/04/21 13:30 Guyane 28/04/21 20:30

Communication 1 : Étude comparée des représentations des professeurs des écoles de Polynésie française et de Guyane française sur la contextualisation de leur enseignement en mathématiques.

[Eléda ROBO, eleda.rob@espe-guyane.fr](mailto:Eléda.ROBO,eleda.rob@espe-guyane.fr)

INSPE de Guadeloupe, CRREF (EA 4538), Université des Antilles

Dans cette communication, nous décrivons les représentations de professeurs des écoles de Polynésie française et de Guyane française sur la contextualisation de leur enseignement en mathématiques, puis nous opérons une étude comparative des représentations recueillies. Les deux territoires ont de nombreux points communs mais sont aussi singuliers de par leurs cadres institutionnels et leurs identités culturelles. En matière d'éducation les problématiques liées à l'étendue des territoires, au plurilinguisme et à la diversité culturelle amènent les territoires à définir des priorités en termes d'éducation. L'enseignant dans ses fonctions fait des choix qui sont influencés par ses connaissances, ses représentations et sa connaissance des contextes. Quelles représentations ont les enseignants de la contextualisation de leur enseignement ? Peut-on identifier des pratiques de contextualisation spécifiques selon les territoires ? Nous avons réalisé une enquête auprès de 216 professeurs des écoles des deux territoires et avons recueilli leurs représentations sur la contextualisation de leur enseignement mathématique et 229 exemples d'exercices mathématiques contextualisés. Ces exemples ont été classés suivant le domaine, la catégorie les degrés de contextualisation. Nous avons identifié des pratiques de contextualisation déclarées très proches d'un territoire à l'autre : contextualisation majoritairement en « grandeurs et mesures », de degré faible, presque exclusivement intermédiaire en géométrie. Cependant quelques différences émergent : en Polynésie la contextualisation est plus souvent régionale et en Guyane, elle est plutôt micro-situationnelle. Ces résultats pourraient être mis en relation avec les spécificités des populations enseignantes et les politiques éducatives en générales et de formations initiale et continue en particulier.

Mots clés : contextualisation, degrés de contextualisation, pratique enseignante, pratiques déclarées, conception, croyance, mathématiques, Guyane française, Polynésie française.

Tahiti 28/04/21 14 :00 Antilles 28/04/21 20:00

Communication 2 : Contextualisation didactique et enseignement de l'EPS en Haïti et en Martinique chez les enfants de 8 à 11 ans : analyse comparée des actes d'apprentissage et du rôle de l'élève.

[Preslet MEGIE, megiepreslet@yahoo.fr](mailto:Preslet.MEGIE,megiepreslet@yahoo.fr)

INSPE de Guadeloupe, CRREF (EA 4538), Université des Antilles

Cette étude met en évidence deux systèmes d'éducation scolaire au sujet d'une seule discipline d'enseignement (EPS) à travers une analyse comparée. Cette dernière consiste à analyser les actes d'apprentissage et le rôle de l'élève en Haïti et en Martinique. Le contexte de notre travail de recherche vient de plusieurs constats dans les deux îles, tels qu'un enseignement de l'EPS présent dans toutes les écoles en Martinique et non en Haïti, ou encore la présence des intervenants extérieurs plus fréquemment en Haïti qu'en Martinique. L'étude repose sur le questionnement relatif aux apprentissages déclarés par les élèves. Cette étude emprunte des concepts fondateurs comme contexte (Delcroix, Forissier et Anciaux, 2013), effets de contexte (Anciaux, Forissier et Prudent, 2013) et processus de contextualisation (Anciaux et Jeannot-Fourcaud, 2012) en lien avec trois champs scientifiques que sont l'éducation comparée (Porcher et Groux, 2007), la didactique comparée (Mercier, Schubauer-Léoni et Sensevy, 2002) et la socio-didactique (Rispaïl, 2005). L'étude se focalise sur un échantillon de trente-deux élèves, seize par territoire. Les participants en classes de 5^e/6^e années fondamentale en Haïti et de CM1/CM2 en Martinique sont choisis selon des critères spécifiques en rapport aux contextes social, culturel et écologique. Les données recueillies auprès des élèves seront traitées via une analyse de contenu (Bardin, 2011) qui consiste à regrouper les noyaux de sens en catégories et sous-catégories. Les résultats de l'étude montrent que les actes d'apprentissage et le rôle de l'élève sont dominants en Haïti par la sous-catégorie « puiser dans ses ressources » et en Martinique par « pratiquer une APSA ». Tous les interrogés affirment avoir acquis des connaissances en pratiquant l'EPS. Leur affirmation montre qu'ils reconnaissent que l'EPS fait partie intégrante de leurs apprentissages.

Mots clés : effet de contexte, contextualisation didactique, processus de contextualisation, éducation comparée, didactique comparée, socio-didactique, Caraïbe, EPS.

Tahiti 28/04/21 14:30 Antilles 28/04/21 20:30

Communication 3 : Didactique contextualisée en éducation à la sexualité.

[Alberte CABARRUS, alberte.cabarrus@univ-antilles.fr](mailto:Alberte.CABARRUS.alberte.cabarrus@univ-antilles.fr)

INSPÉ de Guadeloupe, CRREF (EA 4538), Université des Antilles

L'évolution du cadre législatif et en particulier celui de 2009 qui institue l'éducation à la sexualité comme épreuve au BAC professionnelle pose de façon de plus en plus précise l'intervention de l'enseignant dans ce domaine. Cependant parler de sexualité fait appel aux dispositions incorporées des individus concernés. Ces deux points permettent de poser la problématique du rôle que peuvent jouer les pratiques enseignantes durant la contextualisation didactique en éducation à la sexualité et l'hypothèse d'une didactique contextualisée par l'assujettissement des pratiques enseignantes à l'institution et par la place des dispositions incorporées des acteurs est avancée. L'observation de quatre séances d'éducation à la sexualité dans des classes de seconde professionnelles en Guadeloupe et d'entretiens avec l'enseignant et les élèves montrent comment se met en place la dimension contextualisée de la didactique en éducation à la sexualité par le poids de l'institution et des dispositions incorporées des acteurs. En effet, par un découpage des séances en contenu de discours de l'enseignant, puis en associant les groupes de discours aux postures de l'enseignant et des élèves, des temps didactiques par ordre décroissant de durée émergent. Le plus important étant le temps de transmission de savoirs scientifiques, puis le temps de transmission sur le contexte sexuel guadeloupéen et des temps de références sur les pratiques sexuelles des élèves. Cet ordre des temps qui a été confirmé par l'analyse des entretiens montre bien que la didactique en éducation à la sexualité est contextualisée par le poids de l'institution et par les dispositions incorporées des acteurs.

Mots clés : contextualisation didactique, didactique contextualisée, dispositions incorporées, éducation à la sexualité, sexualité des adolescents, pratiques enseignantes, contexte didactique.

13:30 – 15:00 Thématique 3 : Pratiques effectives et pratiques déclarées, transmissions à l'école et en famille.

[Lien YouTube: https://youtu.be/SBedPdi10-4](https://youtu.be/SBedPdi10-4)

Zoom 3

Tahiti 28/04/21 13:30 Antilles 28/04/21 19:30

Communication 1 : Les compétences émotionnelles et le bien-être des conseillers principaux d'éducation. Une enquête dans les établissements scolaires de la Martinique.

[Jean-Charles MARTINON, jeancharles.martinon@gmail.com](mailto:Jean-Charles.MARTINON.jeancharles.martinon@gmail.com)

INPÉ de la Martinique, CRREF (EA 4538), Université des Antilles

[Maurizio ALI, maurizio.ali@inspe-martinique.fr](mailto:Maurizio.ALI.maurizio.ali@inspe-martinique.fr)

CRREF (EA 4538), Université des Antilles

La relation affective positive peine parfois à trouver sa place à l'école, bien que de nombreuses études suggèrent qu'elle puisse avoir un impact bénéfique sur la vie scolaire. Cette résistance au changement est particulièrement visible dans les périphéries de la nation, les outre-mers : là où le contexte colonial et post colonial a légitimé pendant des décades cette éducation dite « à l'ancienne », qui limitait le rôle de l'éducateur à l'instruction et à la discipline. Le cas des conseillers principaux d'éducation (CPE) est cependant particulier au vu de leur rôle multifacétique (d'éducateurs, d'animateurs de la vie scolaire et de conseillers de la direction) au sein de la communauté scolaire et des multiples sollicitations auxquelles ils sont exposés, notamment dans les contextes les plus défavorisés (comme dans les outre-mers). Notre hypothèse est que, exactement dans ces contextes, caractérisés par des conditions de travail parfois pénibles, les CPE ont la tendance à utiliser des stratégies basées sur le développement de relations affectives positives pour prévenir les tensions, gérer les conflits et accompagner les élèves. Pour confirmer notre hypothèse nous avons mené une enquête auprès des 105 conseillers principaux d'éducation de la Martinique et nous avons étudié leurs compétences émotionnelles (les niveaux d'empathie et d'amour compassionnel, évalués à partir du Interpersonal Reactivity Index et de la Compassionate love scale), les indicateurs de bien-être (les niveaux de résilience et de fatigue professionnelle) et leur vécu du contexte local. Les résultats obtenus nous confirment la corrélation entre attitudes empathiques et bien-être sur le lieu de travail.

Mots clés : burnout, conseiller principal d'éducation, empathie, résilience, Martinique.

Tahiti 28/04/21 14:00 Tahiti 28/04/21 14:00

Communication 2 : L'Éducation inclusive en Polynésie française. Évolution des pratiques collaboratives en milieu insulaire éclaté.

[Philippe KERFOURN, philippekerfourn@gmail.com](mailto:Philippe.KERFOURN.philippekerfourn@gmail.com)

Laboratoire CIRNEF (EA 7454), Université de Rouen Normandie

Depuis la Charte de l'Éducation de 2017, le passage à l'éducation inclusive implique un partenariat fort entre les familles, les enseignants et les professionnels des secteurs médical et social. Les pratiques collaboratives évoluent progressivement. Les espaces de collaboration institutionnels habituels demeurent toutefois fortement urbains dans leur fonctionnement et leurs usages. Ils sont peu en harmonie avec les dynamiques propres aux îles des Archipels éloignés qui privilégient davantage un fonctionnement de proximité plus communautaire. L'objectif visé par ce travail est de rendre compte, dans des espaces très distants et parfois isolés, aux temporalités diverses, de la multiplicité des intervenants, de la diversité des technicités et des organisations, mais aussi de la pluralité des formes d'intelligences face aux événements fortuits de la vie familiale ou institutionnelle. Il s'agira de mieux comprendre les freins et les leviers des pratiques collaboratives mises en œuvre en différents lieux insulaires de la Polynésie française. Une enquête de terrain a permis de dégager quinze parcours de vie significatifs de jeunes polynésiens à BEP. Modélisés, ces parcours mettent en avant des ruptures de continuité où la coopération entre les parents et les représentants de l'institution porte sur des questions essentielles aux différents métiers. Des entretiens semi-directifs réalisés de façon croisée permettent de mieux comprendre la dynamique de ces parcours dans le temps et dans l'espace. La réflexion générale sur l'éducation inclusive contextualisée prend en compte l'insularité et la diversité culturelle propre au monde océanique. Des perspectives sont proposées comme une meilleure définition des différents niveaux socio-écologiques de communication et la construction, dans le temps, d'espace d'inter-métiers.

Mots clés : Éducation inclusive - Milieu insulaire éclaté - Parcours de vie - Pratiques collaboratives - Événements – Discredit – espace d'inter-métiers

Tahiti 28/04/21 14:30 Tahiti 28/04/21 14:30

Communication 3 : Familles et école en Polynésie française : quelles représentations pour quelle collaboration ?

[Sabine DUFAY, sabinedufay@hotmail.com](mailto:Sabine.DUFAY.sabinedufay@hotmail.com)

EASTCO (EA 4241), Université de la Polynésie Française

Notre communication présentera les premiers résultats de notre recherche en cours sur les représentations des enseignants et des parents au sujet de l'école dans le contexte polynésien. Nous cherchons à découvrir les croyances, opinions et attitudes associées à l'école par les parents et les enseignants, et à déterminer les éléments consensuels et les variables à l'origine des divergences de prises de position face à l'école. In fine, ces données nous permettront de mesurer la qualité de la relation famille-école dans le contexte éducatif polynésien marqué par le décrochage scolaire et les inégalités face à l'école. Pour répondre à ces objectifs, nous nous référons à la théorie des représentations sociales initiée par Serge Moscovici qui fournit le cadre épistémologique et méthodologique de notre recherche. Les résultats présentés dans cette communication sont issus d'un corpus de dix-huit entretiens non directifs menés auprès de parents d'élèves et d'enseignants dans trois « archipels éloignés » de Polynésie française : les Marquises, les Australes et les Tuamotu. Ce corpus a fait l'objet d'une double analyse : interprétative, d'une part, selon la méthodologie de la théorisation enracinée, et lexico métrique, d'autre part, selon la méthode Alceste. Ces premiers résultats laissent apparaître une grande attente réciproque de la part des parents et des enseignants, une importante place accordée au climat relationnel et un certain consensus sur l'incidence du cadre familial sur la scolarité.

Mots clés : représentations, parents, enseignants, école, Polynésie.

15:00 – 15:20 PAUSE

15:20 - 16:00 SESSION PLÉNIÈRE

Lien YouTube : <https://youtu.be/gXTdqPiHeUk>

Zoom 1

Tahiti 28/04/21 15:20 Melbourne 29/04/21 11:20

Présentation plénière: The challenges of multilingualism and language education - an Australian perspective.

John_HAJEK_i.hajek@unimelb.edu.au

RUMACCC, University of Melbourne

Australia is a highly diverse multilingual society that is nevertheless strongly monolingually English-speaking. It, like Anglophone countries everywhere, faces the challenge of recognizing the value of multilingualism as well as of language teaching for all students. English is so powerful globally that native English-speakers often see little or no need to learn other languages or to support the maintenance of other languages. The global domination of English as well as a strong monolingual mindset in favour of English combine together to make it easy for many Australians (as well as many other English-speakers elsewhere) to think that it is only natural that everything should happen in English (if this is not already the case) and that it should logically be experienced and understood in English. This mindset is a paradox, given Australia is extremely linguistically. Changing this mindset is one of the most pressing challenges standing in the way of successful language learning in this country. In this talk I outline specific examples of the many different issues and challenges language educators in Australia face and have to deal with - both within schools but also more broadly in society. I also give examples of the kinds of arguments that need to be made in response to support multilingualism and language education in this country. I also argue that a positive approach is more likely to change minds and attitudes.

Keywords: multilingualism, language education, monolingual mindset, Australia

SESSIONS PARALLÈLES

16:00 - 17:00 **Thématique 1 : Enseignement d'une Matière par l'Intégration d'une Langue Étrangère (EMILE).**

Lien YouTube : <https://youtu.be/gXTdqPiHeUk>

Zoom 1

Tahiti 28/04/21 16:00 Japon 29/04/21 11:00

Communication 1: Creating an EAL Word List: Bridging the Gaps in EAL Learners' Vocabulary Knowledge.

Gavin_Brooks_gavinbrooks@gmail.com

Applied Linguistics, Kansai Gakuen University

Jon_Clenton_iclenton@hiroshima-u.ac.jp

The Graduate School of Humanities, Hiroshima University

Simon_Fraser_fraser@hiroshima-u.ac.jp

FLARE, Hiroshima University

This paper presents work in progress on the development of a secondary level EAL (English as an Additional Language) word list. Despite specific word lists being published for fields as diverse as medicine, applied linguistics and agriculture (Nation, 2016), as well as for elementary age school children, and university age students, there is no published EAL word list. While knowledge of existing general word lists (e.g., the General Service List, West, 1953; the Academic Word List, Coxhead, 2000) is sufficient for approximately 90% coverage of academic texts, specialized wordlists remain essential for mastery of the remaining 5% to 10% (Nation, 2004; Schmitt et al., 2010). An EAL word list is important as it details the vocabulary essential for this specific language learner group to succeed academically. The current study hopes to build upon previous studies that have highlighted how a lack of specific academic vocabulary remains a significant factor for EAL learners (e.g. Coxhead & Boutorwick, 2018; Milton & Treffers-Daller, 2013; Schmitt, et al. 2017). The paper first discusses the initial investigation, then outlines the steps undertaken to create an EAL specific corpus and an EAL word list. We conclude by outlining how teachers can use this word list to design supportive EAL curricula.

Keywords: English as an additional language (EAL), Vocabulary Development, Corpus, Word List

Tahiti 28/04/21 16:30 Tahiti 28/04/21 16:30

Communication 2: CLIL: past, present, pedagogy and theory.

Zehra_GABILLON_zehra.gabillon@upf.pf

EASTCO (EA 4241), Université de la Polynésie Française

This presentation describes a framework that we developed through a series of studies on Content and Language Integrated Learning (CLIL) that we conducted from 2011 to the present in the French Polynesian elementary school context. We have tested and developed this framework through experimentation using iterative microgenetic interaction analysis techniques. We have called this framework "socially mediated activity" (SMA) framework. This framework is based on a set of principles conveyed through sociocultural theories of learning, the socio-interactionist perspective and competency-based additional language (AL) pedagogies (e.g., CLIL, task-based language instruction, action-oriented approach). This framework is based on the observations that (i) language is a tool for learning and that language skills cannot be fully developed without active participation and reflection, (ii) learning occurs in the learners' ZPD where help is given during collaborative activity, (iii) learning is observable during a joint activity in which mediational tools and joint actions are used to perform the activity, and (iv) the creation of a naturalistic learning environment would not be possible without the use of social artefacts and other non-verbal elements that enhances both cognitive and communicative aspects of task outcomes. This framework is suitable for combining content and AL teaching both in mainstream additional language learning and CLIL settings. We tested our model merely with young learners (aged 9-10) and the application of this framework with young learners presented satisfactory results. However, we are confident that this framework can also be operational with CLIL for middle and high school students (e.g., teaching science experiments, geography, arts).

Key words: Content and Language Integrated Learning (CLIL); additional language teaching, sociocultural theories; additional language learning ; bilingual education ; interactionist approaches to language learning, action-oriented approach, task-based language teaching, scaffolding, peer support.

16:00 - 17:00 **Thématique 2 : Contextualisations didactiques: approches théoriques et pratiques. Enseignement et pratiques enseignantes.**

Lien YouTube : <https://youtu.be/WVBgXR9BqHk>

Zoom 2

Tahiti 28/04/21 16:00 Réunion 29/04/21 06:00

Communication 1 : L'enseignement de la civilisation du monde anglophone en cours d'anglais, dans le second degré, en Polynésie française.

Guilène_REVAUGER_guilene.revauger@upf.pf

INSPE de la Réunion, UR DIRE, Université de la Réunion

Quelle place est accordée à la civilisation du monde anglophone dans les cours d'anglais dispensés dans les établissements du second degré polynésien ? Comment prendre en compte la diversité de ce monde ? Un ancrage dans l'aire océanienne est-il favorisé ? Quels sont les conséquences de cet ancrage ? Telles sont les questions abordées ici. L'histoire de la civilisation à l'université n'a pas été un long fleuve tranquille. Face à une discipline polymorphe et à des pratiques pluridisciplinaires, les spécialistes ont dû œuvrer pour que soit admise la légitimité de leur discipline. Aujourd'hui les déclinaisons culturelles, thématiques et axes font partie intégrante des programmes scolaires du second degré prônant une « entrée culturelle » dans la langue vivante. Les programmes d'anglais du cycle 4 à la Terminale ne font pas l'objet d'adaptations spécifiques à la Polynésie française. Comment les enseignants d'anglais sélectionnent-ils alors les thèmes culturels qu'ils introduisent en classe et quels facteurs guident leurs choix ? Après avoir émis des hypothèses nous proposons ici une étude empirique qui s'appuie sur l'observation et l'expérience afin d'analyser l'enseignement de la civilisation dans les classes d'anglais des établissements du second degré polynésiens. La première partie de l'étude est quantitative, elle est menée grâce à l'analyse de rapports d'inspections, de visites formatives et évaluatives, de stages, et a recours à la technique du questionnaire. La seconde étape est qualitative : elle consiste en l'analyse d'unités didactiques mises en œuvre par un échantillon d'enseignants et présentant un fort ancrage culturel dans le triangle polynésien.

Mots clés : civilisation, enseignement secondaire, adaptations, monde anglophone, ancrage culturel, Océanie

Tahiti 28/04/21 16 :30 Tahiti 28/04/21 16 :30

Communication 2 : Analyse didactique clinique des pratiques du professeur : éclairage sur les phases de dévolution et d'institutionnalisation.

[Matairea CADOUSTEAU_cadousteaumatairea@hotmail.com](mailto:Matairea.CADOUSTEAU_cadousteaumatairea@hotmail.com)

EASTCO (EA 4241), Université de Polynésie française

[Marie-France CARNUS_marie-france.carnus@univ-tlse2.fr](mailto:Marie-France.CARNUS_marie-france.carnus@univ-tlse2.fr)

UMR-EFTS, Université Toulouse Jean Jaurès

Dans cette communication, nous nous proposons de revenir sur un travail de recherche mené auprès d'enseignants spécialisé exerçant en Section d'Enseignement Professionnelle et Adaptée (SEGPA) sur l'île de Tahiti. Le but de cette recherche était de s'intéresser à la fois aux actions du professeur - à travers sa singularité dans une analyse de son discours - et de ses effets sur les apprentissages en mathématiques associés aux quatre opérations et au niveau des compétences méthodologiques et sociales (CMS) des élèves. La recherche se situe dans le champ de la didactique clinique et emprunte la modélisation de l'action professorale de Sensevy. Les trois temps de la méthodologie de la didactique clinique, le Déjà-là, l'Épreuve et l'Après-coup ont organisé ces travaux. Un double entretien de Déjà-là a été mené auprès de trois enseignants afin d'identifier leurs déjà-là intentionnel, conceptuel et expérientiel. Durant le temps de l'Épreuve, nous avons procédé à l'analyse in situ de six séances en classe à partir d'enregistrements audio et vidéo. Un travail de tri des données globales a permis : de déterminer les tours de paroles visant la dévolution et l'institutionnalisation des compétences méthodologiques et sociales d'une part, et ceux liés aux compétences disciplinaires d'autre part ; de caractériser les phases d'institutionnalisation en fonction de l'aspect topogénétique ; l'Après coup a permis, au travers d'entretiens semi directifs, le retour oralisé par l'enseignant sur quelques éléments remarquables de sa pratique. Les résultats ont mis en évidence : (1) des topogénèses particulières en fonction de la nature des activités proposées. Ainsi, l'institutionnalisation des savoirs liés aux compétences méthodologiques et sociales est menée avec l'ensemble de la classe alors que celle des savoirs disciplinaires est davantage menée en groupe restreint et de même besoin ou individuellement. (2) Une dévolution plus accessible lorsque la nature de l'activité a une visée méthodologique ou sociale. (3) Des réponses particulières ou des résistances, résultantes du déjà-là de l'enseignant, modifiant la chronogénèse prévue. (4) Une forte régulation au niveau du groupe sur les compétences méthodologiques et sociales durant les moments de prise en charge.

Mots clés : Dévolution, Institutionnalisation, Didactique Clinique, Théorie de l'Action Conjointe, Déjà-là, Autonomie

17:00 - 17:40 SESSION PLÉNIÈRE

[Lien YouTube en direct : https://youtu.be/gXTdaPIHeUk](https://youtu.be/gXTdaPIHeUk)

Zoom 1

Tahiti 28/04/21 17 :00 Melbourne 29/04/21 13:00

Présentation plénière: Content and Language and Integrated Learning:

What might general pedagogy learn from CLIL as it moves from being a “niche innovation” in foreign language teaching.

[Russell CROSS_r.cross@unimelb.edu.au](mailto:Russell.CROSS_r.cross@unimelb.edu.au)

Melbourne Graduate School of Education, The University of Melbourne

Since being identified as a key strategy in the European Commission's Action Plan for *Promoting Language Learning and Linguistic Diversity* 2004-2006, the global spread of Content and Language Integrated Learning (CLIL) has proliferated rapidly in the last 10-15 years for the teaching and learning of foreign languages. In Australia, for example, Coyle's (2007; Coyle, Hood, & Marsh, 2010) model has been especially influential for enabling teachers of Languages to understand, identify, and plan for the learning demands that arise when language/content are brought together as simultaneous dual-teaching goals, such as learning a new scientific concept through Japanese or Italian, for non-background speakers of these languages. CLIL continues to attract strong interest for its capacity to support innovative ways to engage students and deliver high quality *language* programs. However, this presentation argues for the potential of CLIL beyond Languages, and what else we might learn from a dual-focused approach to languages/content for *general* pedagogy. In particular, I focus on its potential contributions for better understanding the relationship between language, thinking, and learning (with particular attention to dialogic teaching); understanding and positioning all learning (and learners) as 'risk-taking'; and implications for engaging with and supporting cultural and linguistic diversity across the curriculum.

Keywords: CLIL, Content and Language Integrated Learning, Pedagogy, Teacher Knowledge

PROGRAMME

Jeu 29/04/2021

08:00 - 08:40 SESSION PLÉNIÈRE

[Lien YouTube : https://youtu.be/OxTnS3zIcE](https://youtu.be/OxTnS3zIcE)

Zoom 4

Tahiti 29/04/21 08 :00 Antilles 29/04/21 14:00

Présentation plénière : Contextualiser son enseignement : entre prescriptions officielles et gestes professionnels. Vers des profils de contextualisation selon les disciplines scolaires.

[Frédéric ANCIAUX_fanciaux@espe-guadeloupe.fr](mailto:Frédéric.ANCIAUX_fanciaux@espe-guadeloupe.fr)

CRREF (EA 4538), Université des Antilles

Cette présentation vise à analyser la notion de contextualisation dans l'enseignement en fonction de différentes disciplines scolaires au collège. À travers une analyse des programmes scolaires nationaux et des discours d'enseignants en Guadeloupe, l'objectif est d'identifier des types de contextualisation et des gestes professionnels, spécifiques et communs, selon les matières enseignées en vue de dresser des profils disciplinaires de contextualisation didactique.

Mots clés : contextualisation didactique, discipline scolaire, collège, programmes scolaires, gestes professionnels.

08:40 - 08:50 PAUSE

SESSIONS PARALLÈLES

08:50 - 09:50 Thématique 1 : Enseignement d'une Matière par l'Intégration d'une Langue Étrangère (EMILE).

[Lien YouTube : https://youtu.be/OxTnS3zIcE](https://youtu.be/OxTnS3zIcE)

Zoom 4

Tahiti 29/04/21 08:50 France 29/04/21 20:50

Communication 1 : La littérature de jeunesse en VO comme entrée dans l'EMILE à l'école primaire.

[Marie-France BURGAÏN, marie.burgain@u-bordeaux.fr](mailto:Marie-France.BURGAÏN@u-bordeaux.fr)

Lab E3D, Université de Bordeaux

Les albums de Chris Haughton constituent des supports de choix pour l'enseignement/apprentissage de l'anglais à l'école primaire en France mais sont, avant tout, des textes littéraires permettant aux élèves de construire des compétences de lecteurs et d'articuler leurs apprentissages en L1 et L2 (Deyrich, 2011), particulièrement dans la réalisation de tâches finales comme par exemple, la mise en scène de l'histoire *Shh, We Have a Plan!* en anglais, langue intégrée à la découverte d'une œuvre littéraire et à un travail en EPS, dans la logique de l'EMILE. Ajoutant des données scientifiques à son récit *Good Night, Everyone!*, Chris Haughton a aussi établi une relation entre récit de fiction et sciences, déjà étudiée par Bruguière et Triquet (2010 et 2012). Il a également travaillé avec des scientifiques sur un projet de film d'animation, *Message from Antarctica*, support de choix pour construire une séance d'EMILE en sciences. Enfin, cet auteur s'est aussi lancé dans la création d'un album interactif sous la forme d'un jeu de réalité virtuelle, *Little Earth*, pour offrir une découverte de notre environnement et de notre planète à laquelle son lecteur participe pleinement. Cette communication se propose de présenter tout d'abord les albums de Chris Haughton et leur évolution et surtout de montrer qu'à l'école primaire, ces œuvres se prêtent parfaitement à la réalisation de projets interdisciplinaires et peuvent déboucher sur la mise en place de séances d'EMILE facilitant l'appropriation de savoirs scientifiques grâce à la découverte d'un texte de fiction en version originale.

Mots clés : albums de jeunesse en anglais – école primaire - interdisciplinarité – EMILE - sciences

Tahiti 29/04/21 09:20 Québec 29/04/21 15:20

Communication 2 : Pratiques et limites du coenseignement en contexte EMILE.

[Philippe TREMBLAY, philippe.tremblay@fse.ulaval.ca](mailto:Philippe.TREMBLAY@fse.ulaval.ca)

Département d'études sur l'enseignement et l'apprentissage, Faculté des sciences de l'éducation, Université Laval

Dans le cadre d'une recherche-action portant sur le développement du coenseignement en contexte EMILE (français/anglais) en enseignement primaire, les configurations et conditions de mise en œuvre du coenseignement à fondement linguistique ont été analysées. S'appuyant sur des observations réalisées en classe ainsi que des entretiens d'autoconfrontation avec les coenseignants, l'objectif de cette communication est d'identifier, de questionner et de préciser les configurations et les conditions du coenseignement avec, non pas un enseignant spécialisé, mais avec un enseignant spécialiste en langue sur la base d'une comparaison entre binômes (interbinôme et intrabinôme). Les résultats permettent de préciser certaines conditions en sous-conditions. Ceux-ci montrent que la formation initiale (pédagogique) des enseignants spécialistes en langue est une condition essentielle. Par ailleurs, la dispersion du coenseignement, lié à l'organisation scolaire (ex. : organisation des horaires), amène des défis supplémentaires en ce qui concerne la coplanification des activités communes en classe. De plus, en ce qui concerne les configurations possibles en contexte de coenseignement linguistique, celles-ci apparaissent plus limitées qu'avec un autre enseignant à cause de la double contrainte liée d'une part au programme de la matière enseignée et d'autre part, en regard des compétences linguistiques que l'on souhaite développer.

Mots clés : coenseignement, EMILE, recherche-action

08:50 - 10:20 Thématique 2 : Contextualisations didactiques: approches théoriques et pratiques.

[Lien YouTube : https://youtu.be/dLlFqait3c](https://youtu.be/dLlFqait3c)

Zoom 5

Tahiti 29/04/21 08 :50 Mayotte 29/04/21 21:50

Communication 1 : L'approche phénoménologique dans la formation continue des enseignants des Tuamotu Gambier vectrice de transformation de l'activité et de l'Être enseignant.

[Dominique BATLE, bddom1@yahoo.com](mailto:Dominique.BATLE@bd1.yahoo.com)

EASTCO (EA 4241), Université de la Polynésie Française

Nous nous proposons de présenter l'approche phénoménologique choisie pour élaborer une formation adaptée à l'isolement des enseignants exerçant sur les sites isolés des atolls des Tuamotu Gambier afin de dynamiser le changement de pratique. Ce choix d'approche et l'objectif d'action sur l'évolution des pratiques nous a conduit à analyser l'activité individuelle et collective des enseignants afin d'étudier la transformation opérée. Dans cette communication, nous ferons référence aux concepts qui nous ont conduits à l'analyse de l'activité ainsi qu'au modèle choisi pour étudier la transformation : le signe hexadique (Theureau 2011). Nous présenterons ensuite les premiers résultats de la recherche.

Mots clés : Formation continue, approche phénoménologique, transformation de l'activité.

Tahiti 29/04/21 09 :20 France 29/04/21 21 :20

Communication 2 : Le développement des compétences psychosociales en contexte Martiniquais.

[Sophie GIRARDIN, sophiegirardin@icloud.com](mailto:Sophie.GIRARDIN@icloud.com)

INSPÉ de Martinique, Université des Antilles

[Elsa RAOUX, Elsa.raoux@inspe-martinique.fr](mailto:Elsa.RAOUX@inspe-martinique.fr)

INSPÉ de Martinique, Université des Antilles

Cette étude s'inspire des travaux de recherches sur la bienveillance, la psychologie sociale et la science du développement de l'adolescent. Les échantillons choisis sont une classe de 3^{ème} et un groupe de six à huit collégiens de 6^{ème} et de 3^{ème} de Martinique, ayant des difficultés de comportement et dont les compétences psychosociales font défaut, d'après leurs réponses données dans les questionnaires d'auto-évaluation. À l'aide de la pédagogie différenciée et de plusieurs méthodologies, proposant ateliers de parole, jeux de rôles et exercices ludiques, nous aspirons à réduire les inégalités entre élèves en développant leurs habiletés sociales. En effet, les élèves qui posent le plus de problèmes actuellement sont ceux qui n'ont pas pu bénéficier d'un environnement sécurisé et où les pairs ne possédaient pas ces habiletés sociales. Une des hypothèses est la suivante : Est-ce que le développement des compétences psychosociales a un impact positif sur la conduite des adolescents en difficultés de comportement ? Les objectifs sont donc doubles : changer le regard des éducateurs envers ces élèves et permettre à ces derniers d'acquérir des habiletés et des compétences, nécessaires à leur bien-être, qui leur serviront à maîtriser leurs émotions et à s'intégrer socialement. Il s'avère que les élèves ont un regard positif quant à l'évaluation des méthodes d'auto-centrage utilisées (questionnaires). Ensuite, les cahiers de suivi des élèves et les premiers conseils de classe révèlent une amélioration du comportement. Un suivi individuel est prévu pour l'année scolaire.

Mots clés : Socialisation de l'adolescent, psychologie sociale, Socle Commun de Connaissances, vie scolaire, élèves en difficultés.

Tahiti 29/04/21 09 :50 Antilles 29/04/21 15 :50

Communication 3 : Enseigner des compétences de base avec un enseignement explicite ou socioconstructiviste – comparaison de deux méthodes pédagogiques.

[Céline GUILMOIS, celine.guilmois@inspe-martinique.fr](mailto:Celine.GUILMOIS@inspe-martinique.fr)

INSPÉ de Martinique, Université des Antilles, CRREF (EA 4538)

[Maria POPA-ROCH, poparoch@unistra.fr](mailto:Maria.POPA-ROCH@unistra.fr)

LISEC, Université de Strasbourg

En France, les élèves issus d'un milieu défavorisé ont moins de chance de réussir à l'école que les autres. Les données probantes des études concernant les méthodes d'enseignement montrent que les pédagogies utilisées majoritairement dans les classes ne semblent pas être celles qui donnent les meilleurs résultats. La présente étude vise à montrer qu'un changement de pratiques pédagogiques des enseignants face aux élèves en difficulté a un effet positif sur les performances scolaires de ces derniers. L'enseignement explicite ayant montré son efficacité auprès d'élèves en difficulté pour des apprentissages nouveaux, complexes et structurés, cette méthode est appliquée à plusieurs classes d'écoles situées en REP+ à la Martinique. Dans cette académie, comme au plan national, les performances des élèves sont faibles en mathématiques. La présente recherche a pour objectif de comparer l'efficacité de l'enseignement explicite à celui de l'enseignement socioconstructiviste auprès d'élèves scolarisés en réseaux d'éducation prioritaire en général, et en mathématiques, plus particulièrement. Corroborant cette hypothèse, les résultats de l'étude montrent que les élèves progressent plus lorsqu'ils bénéficient d'un enseignement explicite. La méthode expérimentale utilisée ainsi que les statistiques de type inférentiel appliquées permettent de préconiser la généralisabilité de ces résultats à des publics similaires à celui de l'étude.

Mots clés : enseignement explicite – enseignement socioconstructiviste – éducation prioritaire – méthode d'enseignement.

08:50 - 10:20 Thématique 3 : Pratiques effectives et pratiques déclarées, transmissions à l'école et en famille.

Lien YouTube: <https://youtu.be/v9EeM5PGIGA>

Zoom 6

Tahiti 29/04/21 08 :50 France 29/04/21 20:50

Communication 1 : L'implication parentale dans le suivi scolaire chez des parents d'élève. Une étude de cas à Tahiti.

[Émilie GUY, emilie.guy@doctorant.upf.pf](mailto:Emilie.GUY@doctorant.upf.pf)
EASTCO (EA 4241), Université de la Polynésie Française

Ces dernières décennies, de nombreuses recherches ont mis en évidence une relation directe, causale, entre l'implication parentale et l'amélioration des performances scolaires. Ce sujet ayant été peu traité en Polynésie française, notre recherche s'attache à étudier quelles sont les formes d'implication parentale spécifiques à la Polynésie française, pays dont le système éducatif évolue dans un contexte post colonial. Nous nous efforcerons de déterminer une typologie bien précise de l'implication individuelle, collective et institutionnelle des parents d'élève habitant à Tahiti et ayant un enfant de 8 ans scolarisé en classe de CE2. Nous souhaitons d'une part comprendre les représentations qu'ont les parents de l'école en tant qu'ancien élève et qu'actuel parent d'élève et d'autre part préciser pourquoi et comment ils s'impliquent dans la scolarité de leur enfant. Les données seront recueillies à l'aide d'un questionnaire auto administré distribué à l'ensemble des parents d'élève ayant un enfant scolarisé en classe de CE2 et résidant sur l'île de Tahiti. Nous présenterons les résultats de cette première phase de recherche basée sur une étude quantitative. A terme, ce travail devrait aider à comprendre comment stimuler l'implication parentale au sein des écoles polynésiennes afin de favoriser l'adaptation scolaire des enfants.

Mots clés : parentalité, école primaire, Polynésie française, collaboration école-famille, implication parentale

Tahiti 29/04/21 09 :20 Tahiti 29/04/21 09:20

Communication 2 : Accompagnement parental dans les activités à visée d'apprentissage dans l'archipel des Australes : des parents bilingues avec des enfants de 9-11 ans.

[Rodica AILINCAI, rodica.ailincal@upf.pf](mailto:Rodica.AILINCAI@upf.pf)
EASTCO (EA 4241), Université de la Polynésie Française
[Sandra SRAMSKI, sandra.sramski@upf.pf](mailto:Sandra.SRAMSKI@upf.pf)
EASTCO (EA 4241), Université de la Polynésie Française
[Frédéric ANCIAUX, fanciaux@espe-guadeloupe.fr](mailto:Frédéric.ANCIAUX@espe-guadeloupe.fr)
CRREF (EA 4538), Université des Antilles

Dans cette communication nous nous proposons de décrire les pratiques éducatives et discursives de quelques dyades polynésiennes parent(s)-enfant(s) dans une situation interactive à visée d'apprentissage. Il s'agit de regarder plus précisément le style interactif parental et la langue utilisée (français, tahitien ou autre langue polynésienne) selon les différentes situations interactives et les éventuelles variations codiques par rapport au français « normé » ou au français « standard ». La recherche se situe dans le champ des interactions éducatives à visée d'apprentissage et mobilise les concepts vygotkiens et écosystémiques. 12 dyades/triades parent(s)-enfant ont été observés : six sur l'île de Rurutu et six autres sur l'île de Tubuai, les deux îles faisant partie de l'archipel des Australes. Les interactions (verbales et non verbales) ont été observées dans deux activités expérimentales à caractère contrasté du point de vue de la démarche (manipulation d'objets vs écriture), qui ont duré environ 15 min chacune ; elles ont été filmées et transcrites. Trois codages et analyses ont été appliqués aux données à partir des grilles préalables en utilisant le logiciel Atlas.ti. Les résultats ont mis en évidence (1) la présence de nombreux échanges étendus qui témoignent de l'intérêt conjoint des locuteurs pour l'activité ; (2) des pratiques d'accompagnement directives et suggestives ; (3) l'utilisation par les parents d'un langage en situation, peu facilitateur pour le rendu évaluatif ultérieur ; (4) une alternance codique continue et opérationnelle pour la majorité des dyades.

Mots clés : interactions, pratiques parentales, style interactif, langage en situation, alternance codique, Polynésie française, norme et usages du français, français local, plurilinguisme.

Tahiti 29/04/21 09 :50 Antilles 29/04/21 15 :50

Communication 3: Because I got high ! Consommation de cannabis et réussite scolaire : une étude de cas en France d'outremer (Martinique)

[Laurie-Élisabeth LORTÉ, laurie-elisabeth.lorte@etu.univ-antilles.fr](mailto:Laurie-Élisabeth.LORTÉ@etu.univ-antilles.fr)
Université des Antilles, Martinique
[Maurizio ALI, maurizio.ali@inspe-martinique.fr](mailto:Maurizio.ALI@inspe-martinique.fr)
CRREF (EA4538), INSPÉ de Martinique, Université des Antilles

Le cannabis est devenu, depuis de nombreuses années déjà, la substance psychoactive la plus consommée en France. Bien que sa possession et sa vente soient interdites, sa présence est diffusée dans tous les contextes socio-économiques et toutes les tranches d'âge, y compris parmi les jeunes encore scolarisés. Bien qu'il existe une vaste littérature consacrée effets néfastes du cannabis sur les fonctions cognitives des jeunes adolescents (et les conséquences que cela est supposé engendrer sur leurs résultats scolaires), d'autre travaux, plus récemment, ont remis en question ces conclusions. Afin de déterminer l'impact qui peut avoir le cannabis sur les performances des étudiants, nous avons interrogé un échantillon de 324 collégiens de Martinique afin de déterminer la relation entre les habitudes de consommation et les résultats scolaires (la moyenne des notes). Les résultats obtenus montrent que la moyenne des notes de la population générale (autour de 12/20) correspond à celle des consommateurs réguliers et occasionnels. Nous concluons que les habitudes de consommation de cannabis n'ont pas d'impact sur la performance scolaire. Nous espérons que cette étude de cas pourra contribuer au débat sur le bien-être des étudiants et à rediscuter certains préjugés et stéréotypes en rapport avec les problématiques juvéniles.

Mots clés : addiction, cannabis, outre-mer, performance scolaire, réussite éducative.

SESSIONS PARALLÈLES

10:30 - 11:30 Thématique 5 : Apprentissage et enseignement des langues autochtones, secondes et étrangères dans un contexte plurilingue.

Lien YouTube : <https://youtu.be/Ox7TnS3zIcE>

Zoom 4

Tahiti 29/04/21 10 :30 Angleterre 29/04/21 21:30

Communication 1: "The Shame" of Speaking Reo Maohi and the Language Revitalization by the Maohi Protestant Church.

[Mai MISAKI, mai.mai.misaki@gmail.com](mailto:Mai.MISAKI@mai.mai.misaki@gmail.com)
EASTCO, Université de la Polynésie française et Institute of Social and Cultural Anthropology, University of Oxford

This paper aims to highlight the historical role and contemporary challenges of the Maohi Protestant Church (Église Protestante Maohi/ EPM) in revitalizing the Tahitian language. With the continuing dominance of French as the language of instruction in schools, it is evident that there has been a considerable decline in the practice of speaking Tahitian amongst younger generations. Building upon existing studies centred on public education, this research illustrates the supplementary role of EPM between households and public education by providing language education in its spiritual contexts; "the return to fenua". This study is based on the participant observation of pedagogical and religious activities, and conversations with the younger members of the parish of Maatea, Moorea, aged 18-35. This paper first suggests "haama/ honte" as the predominant psychological factor for the reluctance in speaking the language, which is in turn caused by the absence of regularly speaking Tahitian and the resulting lack of linguistic skill as a consequence. While recognizing EPM's historical legacy in preserving Tahitian, I also scrutinize the "sacralization" of the language. While their role contributes to cultural empowerment through the language that has been deprived in the colonial context, the use of Tahitian is limited to the religious spheres. The exclusivity of Tahitian in formal religious services and announcement could therefore ostracize the language and its speakers from younger generations, further widening the separation between religiosity and the everyday; "the official discourse in Tahitian" and "the informal conversation in French".

Keywords: Indigenous Language Revitalization, Protestantism, Christian Theology, Tahitian Language, Language Acquisition, Decolonization, Psycholinguistics, French Polynesia, Coloniality of Power

Tahiti 29/04/21 11 :00 Tahiti, 29/04/21 11:00

Communication 3 : Upo'o parau : Te ha'ap'ira'a 'aifaito o te reo farāni 'e te reo mā'ohi i Pōrinetia farāni. (Enseignement bilingue français-langues polynésiennes en Polynésie française.)

[Ernest MARCHAL_ernest.marchal@education.pf](mailto:Ernest.MARCHAL_ernest.marchal@education.pf)

DGEE, Inspecteur de l'éducation nationale (IEN) en charge de l'enseignement des langues polynésiennes, de l'anglais et du plurilinguisme

Prenant appui sur les conclusions des différentes expérimentations scientifiques visant le renforcement de l'enseignement des langues et de la culture polynésiennes à l'école réalisées de 2005 à 2014 et ayant pour ambition la sauvegarde du patrimoine linguistique et culturel et la réussite des élèves, le ministère de l'Éducation du Gouvernement de la Polynésie française s'est engagé à mettre en place un enseignement bilingue français-langues polynésiennes à parité horaire dans certaines écoles. En cohérence avec la littérature scientifique en matière d'enseignement précoce des langues, cet enseignement bilingue a concerné le cycle 1 dans un premier temps. Une entrée progressive des paliers des cycles supérieurs est opérée d'année en année. Ainsi, après avoir obtenu l'accord de la communauté éducative, notamment celui des enseignants, des parents et des élus, 3 écoles se sont engagées dans ce dispositif en 2019-2020 et 7 autres l'ont intégré en 2020-2021. Afin d'assurer une couverture de l'ensemble des archipels du territoire polynésien, il est prévu d'y intégrer 7 autres écoles en 2021-2022. Au-delà des incontournables aspects juridiques et organisationnels, cette intervention abordera la question de l'enseignement de(s) et en langues polynésiennes et de l'enseignement articulé du français et des langues polynésiennes.

Mots-clés : enseignement bilingue, effets du bilinguisme, enseignement des/en langues polynésiennes, enseignement précoce des langues, enseignement articulé des langues, enseignement des disciplines non linguistiques.

10:30 - 11:30 Thématique 2 : Contextualisations didactiques: approches théoriques et pratiques.

[Lien YouTube: https://youtu.be/dLlUfRqit3c](https://youtu.be/dLlUfRqit3c)

Zoom 5

Tahiti 29/04/21 10:30 Antilles 29/04/21 16 :30

Communication 1 : L'apprentissage de la preuve dans l'enseignement supérieur aux Antilles : un état des lieux en début de cursus.

[Mickaëlle RAMASSAMY_mickaëlle.ramassamy@univ-antilles.fr](mailto:Mickaëlle.RAMASSAMY_mickaëlle.ramassamy@univ-antilles.fr)

CRREF, Université des Antilles

[Antoine DELCROIX_antoine.delcroix@univ-antilles.fr](mailto:Antoine.DELCROIX_antoine.delcroix@univ-antilles.fr)

CRREF, Université des Antilles

[Maurizio ALI_maurizio.ali@inspe-martinique.fr](mailto:Maurizio.ALI_maurizio.ali@inspe-martinique.fr)

CRREF, Université des Antilles

La preuve possède une place particulière dans l'activité mathématique. Son rôle dans l'apprentissage des mathématiques est discuté dans la recherche didactique de même que le vocabulaire y afférent (preuve, démonstration...). Certains lui prêtent une fonction de validation, d'autres une fonction explicative amenant à une meilleure compréhension des mathématiques. En ce sens, une attention particulière lui est portée dans l'enseignement secondaire où l'insitution demande que son apprentissage soit progressif, en introduisant plusieurs types de raisonnement, minorant dans les premières années le produit final, la démonstration. Dans le contexte de l'enseignement secondaire antillais, l'apprentissage de la preuve mathématique est soumis à ces recommandations institutionnelles nationales. Nous pouvons donc nous demander si sa maîtrise est acquise à l'issue de l'enseignement secondaire et nous questionner sur les représentations qu'en possèdent les élèves. L'étude présentée dans cette communication décrit les perceptions vis-à-vis de cet objet de savoir d'étudiants en début de cursus post secondaire scientifique. Ces perceptions sont confrontées aux capacités révélées par une analyse de démonstrations faites par leurs pairs, à l'aide d'un questionnaire complété par des étudiants de première année de licence mathématique et de Classes Préparatoires aux Grandes Écoles. Elle a permis d'observer un écart entre les perceptions et des capacités révélées par l'analyse de démonstrations. L'analyse de cet écart peut permettre d'observer l'évolution de l'apprentissage de la preuve chez ces étudiants au long de leur cursus dans l'enseignement supérieur.

Mots clés : preuve, démonstration, mathématiques, enseignement supérieur

Tahiti 29/04/21 11 :00 Antilles 29/04/21 17:30

Communication 2 : Les maths ? Même pas peur ! Bilan de la première période d'exercice du Plan Math de l'Académie de Martinique.

[Manuel GARCON_manuel.garcon@inspe-martinique.fr](mailto:Manuel.GARCON_manuel.garcon@inspe-martinique.fr)

INSPÉ de Martinique, Université des Antilles, CRREF (EA 4538)

L'objectif de cette communication est de présenter un premier bilan et une évaluation des résultats obtenus pendant la première période de fonctionnement du *Plan Maths* de l'académie de Martinique. Dans le cadre de ce dispositif, visant le développement d'un écosystème favorable à la culture mathématique à l'école primaire, il a été déployé sur le territoire un projet biannuel (2015-2017) de formation académique basé sur le travail collectif et sur une répartition horizontale du travail qui offrait à tous les membres de l'équipe l'opportunité de participer à la conceptualisation des activités. Les formateurs concernés ont travaillé à partir de trois conditions : la complémentarité des discours, l'enrichissement des activités proposées avec les TICE et l'accord explicite à participer à une expérimentation validée par la hiérarchie. Les activités proposées aux enseignants étaient de trois types : formatives (en présentiel), de consolidation (en ligne) et d'analyse de la pratique professionnelle lors d'entretiens individuels et collectifs. Elles ont été évaluées avec deux objectifs : décrire les pratiques des enseignants via des observations systématiques et connaître les perceptions, les attentes et le degré de satisfaction des enseignants via des entretiens et un questionnaire en ligne. Les résultats obtenus nous montrent que l'organisation horizontale du travail et l'esprit collaboratif dans l'équipe des formateurs ont un impact bénéfique sur les enseignants en formation, notamment parce qu'elle permet de valoriser les spécificités et les contraintes du contexte local.

Mots clés : didactique des mathématiques, éducation prioritaire, formation des enseignants, travail collaboratif.

10:30 - 12:00 Thématique 3 : Pratiques effectives et pratiques déclarées, transmissions à l'école et en famille.

[Lien YouTube: https://youtu.be/v9EeM5PGIGA](https://youtu.be/v9EeM5PGIGA)

Zoom 6

Tahiti 29/04/21 10 :30 Antilles 29/04/21 16:30

Communication 1 : La discipline au collège et son application : une comparaison entre la Martinique et Sainte-Lucie.

[Sohilée CHALONS_sohilee.chalons@gmail.com](mailto:Sohilée.CHALONS_sohilee.chalons@gmail.com)

Université des Antilles, CRREF (EA 4538)

[Pierre-Olivier WEISS_pierre-olivier.weiss@inspe-martinique.fr](mailto:Pierre-Olivier.WEISS_pierre-olivier.weiss@inspe-martinique.fr)

Université des Antilles, Martinique, CRREF (EA 4538)

À partir d'une enquête de terrain (entretien, observation, analyse de règlement intérieurs) qui s'est déroulée entre septembre et mai 2018, l'auteur entend apporter une réflexion d'ampleur concernant les connaissances scientifiques produites sur les notions de sanction, de discipline et de punition à l'école. Dépeinte à la fois comme le « sale boulot » et l'élément nécessaire au fonctionnement des établissements scolaires du secondaire, il ressort de l'étude que la manière de réguler les comportements des élèves procède du contexte social dans lequel la règle est construite puis appliquée par les éducateurs. S'il est possible de penser qu'instruire et punir seraient les deux faces nécessaires d'une même pièce, le régime disciplinaire, bien qu'établi dans un établissement scolaire est fonction d'une interprétation sur le terrain, d'une relation éducateur-éduqué et plus globalement d'une interaction sociale qui dépasse ou nie certaines prescriptions. Les pratiques se rapportant à la discipline sont aussi le fruit de constructions sociales issues d'une histoire et d'un contexte socioculturel dont il faut tenir compte. À travers une approche comparative à l'échelle de la Caraïbe, cette étude inédite permet d'apprécier les écarts qui peuvent exister entre les prescriptions réglementaires concernant la discipline et leur application sur le terrain par les professionnels.

Mots clés : Sanction, punition, contexte socioculturel, discipline, règles, didactique, Martinique, Sainte-Lucie, système scolaire, règlement intérieur.

Tahiti 29/04/21 11 :00 Antilles 29/04/21 17 :00

Communication 2 : Dans quelle mesure la couverture médiatique des incidents violents à l'école est-elle représentative de la réalité sur le terrain ?

[Didier LÉON, didier.leon@etu.univ-antilles.fr](mailto:didier.leon@etu.univ-antilles.fr)

Université des Antilles, CRREF (EA 4538)

[Pierre-Olivier WEISS, pierre-olivier.weiss@inspe-martinique.fr](mailto:pierre-olivier.weiss@inspe-martinique.fr)

Université des Antilles, Martinique, CRREF (EA 4538)

Quelles sont les principales incivilités et délinquances qui caractérisent le Secondaire en Martinique et à Sainte-Lucie ? Prévenir les violences en milieu scolaire est devenu un enjeu majeur du système éducatif français. Force est de constater que nous avons peu de chiffres pour discuter des victimations en milieu scolaire, notamment dans la région Caraïbe. Pourtant, le collège et le lycée semblent concentrer les actes de violence les plus stigmatisants et répréhensibles avec une prévalence plus grande des victimations en lycée professionnel. Face à ce sentiment d'inflation des violences, la réforme disciplinaire vient réaffirmer la règle. Ainsi, depuis le 1^{er} septembre 2011 (décrets n°2011-728 et n°2011-729 du 24 juin 2011) une action disciplinaire est automatiquement engagée dès que l'élève est l'auteur notamment de violence verbale à l'égard d'un membre du personnel de l'établissement. Par un effet de médiatisation et la dramatisation, la question de la violence à l'école se résume trop souvent à l'analyse, ou plutôt la dénonciation, des rapports enseignants-élèves qui se crispent depuis près de trois décennies au moins, laissant par là même penser que la dégradation du climat scolaire va bon train. Ou pourrait-on dire : « les choses vont de mal en pis ». Les articles de presse illustrant ce propos ne manquent pas sur le sujet. La présente communication propose, à partir d'enquête de victimation (300 questionnaires sur deux îles) et d'une analyse de coupures de presse, de montrer dans quelle mesure un grand décalage existe entre la violence scolaire et les discours médiatiques sur cette même violence.

Mots clés : École, violence, incivilité, Martinique, Sainte-Lucie, discours médiatique.

Tahiti 29/04/21 11 :30 Antilles 29/04/21 17 :30

Communication 3 : Les violences en milieu scolaire au prisme du genre : une comparaison entre la Martinique et Sainte-Lucie.

[Émeline PORFAL, emeline.porfal@etu.univ-antilles.fr](mailto:emeline.porfal@etu.univ-antilles.fr)

Université des Antilles, Martinique, CRREF (EA 4538)

[Pierre-Olivier WEISS, pierre-olivier.weiss@inspe-martinique.fr](mailto:pierre-olivier.weiss@inspe-martinique.fr)

Université des Antilles, Martinique, CRREF (EA 4538)

Les garçons sont-ils naturellement plus violents que les filles ? Y-a-t-il des différences entre les filles et les garçons dans leur manière de vivre la violence en milieu scolaire ? Quelles différences d'une île à l'autre ? Cette communication se propose, à partir d'une longue recherche de terrain couplant questionnaire, observation et entretien, d'allier deux thématiques de recherche étudiées le plus souvent de façon indépendante : la violence à l'école et la question du genre. Le même protocole de recherche a été mis en place à la Martinique et à Sainte-Lucie, son île voisine anglophone. Les résultats permettent de démontrer l'existence des VBGMS (violences basées sur le genre en milieu scolaire) ainsi que les différenciations sexuées dans la perception générale du climat scolaire. L'argument central vise également à analyser ces VBGMS en étudiant les différentes formes de violence en milieu scolaire ainsi que le sexe des auteurs et de leurs victimes pour tenter de comprendre la place et le rôle qu'y tient le genre. Enfin, il s'agit également d'effectuer une analyse comparative des résultats obtenus entre les deux îles afin d'en apprécier les différences et ressemblances.

Mots clés : violence, genre, Martinique, Sainte-Lucie, enquête de victimation, climat scolaire, VBGMS.

- 13:30 PAUSE DÉJEUNER

13:30 - 14:30 Thématique 1 : Enseignement d'une Matière par l'Intégration d'une Langue Étrangère (EMILE).

Lien YouTube: <https://youtu.be/OxZTnS3zlcE>

Zoom 4

Tahiti 29/04/21 13 :30 Japon 30/04/21 08:30

Communication 1: Investigating vocabulary use in fluency: exploring potential task, spoken output, and skill influences.

[Jon CLENTON, jclenton@hirohima-u.ac.jp](mailto:jon.clenton@hirohima-u.ac.jp)

The Graduate School of Humanities, Hiroshima University

The current paper responds to a research gap in exploring potential relationships between multiple aspects of vocabulary knowledge, vocabulary skills, and aspects of fluency. Studies (e.g., De Jong et al., 2013; Uchiyama & Saito, 2016) indicate that vocabulary knowledge is important for fluent speech. At the same time, and in terms of vocabulary knowledge, research (Fitzpatrick & Clenton, 2017) highlights the complexity of constructs, but no studies have concurrently investigated vocabulary knowledge alongside other important factors such as speed and automaticity of retrieval (Qian, 2002). The paper attempts to respond to these various research gaps, in investigating potential relationships between vocabulary, skills (e.g., retrieval speed), and aspects of fluency. 30 pre-intermediate, adult L1 Japanese users of (L2) English were measured using: a productive vocabulary task (Lex30; Meara & Fitzpatrick, 2000); a receptive task (X lex; Meara & Milton, 2003); and the same fluency tasks (speaking and lexical retrieval speed) as in De Jong et al (2013). We explored the overlap between the vocabulary and fluency tasks using Dang, Coxhead, and Webb's (2017) Academic Spoken Word List. Our findings show that vocabulary knowledge tasks are moderately predictive of some aspects of fluency. We report four additional tentative findings. The study is the first of its kind to relate specific vocabulary skills to fluency at a specific level of L2 proficiency. We discuss such findings in terms of their implications for second language acquisition and testing.

Keywords: vocabulary; fluency, pausing; vocabulary skills; proficiency.

Tahiti 29/04/21 14 :00 Tahiti 29/04/21 14:00

Communication 2: Socially mediated activity (SMA) framework in CLIL classrooms.

[Zehra GABILLON, zehra.gabillon@upf.pf](mailto:zehra.gabillon@upf.pf)

Université de la Polynésie Française, EASTCO (EA 4241)

In this state-of-the-art paper, we will review the literature on Content and Language Integrated Learning (CLIL) through an analytical lens. It is essential to understand how CLIL has evolved and integrated into the educational literature as a dual-focused educational approach with multiple dimensions and uses. CLIL has been the topic of countless debates since its inception. What is CLIL? Who should teach it? Is CLIL the same as immersion or content-based instruction (CBI)? What are CLIL's theoretical underpinnings? We consider that an accurate description of the CLIL approach would not be possible without understanding its historicity, political and social context, reasons behind its inauguration, and the theoretical underpinnings that distinguish CLIL from other similar approaches. Relevant literature illustrates that the North American immersion education, which is often a source of confusion and debate among CLIL circles, was used as a point of departure in the inception of CLIL and inspiration during its infancy. However, CLIL has evolved significantly since its inauguration in the 1990s and now it represents an approach that integrates both language and content teaching both in foreign language and bilingual education contexts. EMILE was not created from scratch. Its inception was influenced by a multitude of factors such as (a) historical, political, ideological and societal factors of the 1980s, (b) bilingual language teaching approaches that use second/foreign languages as medium during content teaching, (c) research outcomes on bilingual education, (d) current foreign language approaches and practices, and (e) the alternative theories of learning that drew on the postmodernist philosophies that emerged in the 1980s.

Keywords: Content and Language Integrated Learning (CLIL), sociocultural theories, foreign language learning, bilingual education, socio-interactionist perspective.

14:30 FIN DU COLLOQUE